

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS:

The OA REACTION WEB knee brace is designed to support the knee. It may be suitable for those suffering from mild to moderate uni-compartmental osteoarthritis of the knee and patella. Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

CONTRAINDICATIONS: N/A

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- Do not use over open wounds.
- Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened.
- If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.

APPLICATION INFORMATION:

- 1) Pull on sleeve until comfortable and patella is centered in the hour glass shaped opening. (Fig. 1) **NOTE:** Wearing sleeve is optional.
- 2) Lay web over top of knee joint, centering web by aligning opening with patella (knee cap). (Fig. 2) **NOTE:** Outside of web has the DonJoy logo, inside of web has dimples.
- 3) Ensure off-loading hinge (with silicone pad) is placed at the center of the knee joint. (Fig. 3)

- 4a) Feed loose straps pad through openings on the opposite side of the off-loading hinge on calf. Then secure strap to black loop side of back pad. (Fig. 4a)
- 4b) Repeat on thigh. (Fig. 4b) **NOTE:** Grey side of back pad should be placed on skin and loop black side should be away from leg.
- 5a) Once all straps are affixed, to ensure proper tightness lift and pull both of lower (calf) straps until snug. (Fig. 5a)
- 5b) Repeat for top (thigh) straps – brace should be snug and comfortable, do not over tighten. (Fig. 5b)

- 4a) Feed loose straps pad through openings on the opposite side of the off-loading hinge on calf. Then secure strap to black loop side of back pad. (Fig. 4a)
- 4b) Repeat on thigh. (Fig. 4b) **NOTE:** Grey side of back pad should be placed on skin and loop black side should be away from leg.
- 5a) Once all straps are affixed, to ensure proper tightness lift and pull both of lower (calf) straps until snug. (Fig. 5a)
- 5b) Repeat for top (thigh) straps – brace should be snug and comfortable, do not over tighten. (Fig. 5b)

- 4a) Feed loose straps pad through openings on the opposite side of the off-loading hinge on calf. Then secure strap to black loop side of back pad. (Fig. 4a)
- 4b) Repeat on thigh. (Fig. 4b) **NOTE:** Grey side of back pad should be placed on skin and loop black side should be away from leg.
- 5a) Once all straps are affixed, to ensure proper tightness lift and pull both of lower (calf) straps until snug. (Fig. 5a)
- 5b) Repeat for top (thigh) straps – brace should be snug and comfortable, do not over tighten. (Fig. 5b)

- 4a) Feed loose straps pad through openings on the opposite side of the off-loading hinge on calf. Then secure strap to black loop side of back pad. (Fig. 4a)
- 4b) Repeat on thigh. (Fig. 4b) **NOTE:** Grey side of back pad should be placed on skin and loop black side should be away from leg.
- 5a) Once all straps are affixed, to ensure proper tightness lift and pull both of lower (calf) straps until snug. (Fig. 5a)
- 5b) Repeat for top (thigh) straps – brace should be snug and comfortable, do not over tighten. (Fig. 5b)

- 4a) Feed loose straps pad through openings on the opposite side of the off-loading hinge on calf. Then secure strap to black loop side of back pad. (Fig. 4a)
- 4b) Repeat on thigh. (Fig. 4b) **NOTE:** Grey side of back pad should be placed on skin and loop black side should be away from leg.
- 5a) Once all straps are affixed, to ensure proper tightness lift and pull both of lower (calf) straps until snug. (Fig. 5a)
- 5b) Repeat for top (thigh) straps – brace should be snug and comfortable, do not over tighten. (Fig. 5b)

- 4a) Feed loose straps pad through openings on the opposite side of the off-loading hinge on calf. Then secure strap to black loop side of back pad. (Fig. 4a)
- 4b) Repeat on thigh. (Fig. 4b) **NOTE:** Grey side of back pad should be placed on skin and loop black side should be away from leg.
- 5a) Once all straps are affixed, to ensure proper tightness lift and pull both of lower (calf) straps until snug. (Fig. 5a)
- 5b) Repeat for top (thigh) straps – brace should be snug and comfortable, do not over tighten. (Fig. 5b)

- 4a) Feed loose straps pad through openings on the opposite side of the off-loading hinge on calf. Then secure strap to black loop side of back pad. (Fig. 4a)
- 4b) Repeat on thigh. (Fig. 4b) **NOTE:** Grey side of back pad should be placed on skin and loop black side should be away from leg.
- 5a) Once all straps are affixed, to ensure proper tightness lift and pull both of lower (calf) straps until snug. (Fig. 5a)
- 5b) Repeat for top (thigh) straps – brace should be snug and comfortable, do not over tighten. (Fig. 5b)

- 4a) Feed loose straps pad through openings on the opposite side of the off-loading hinge on calf. Then secure strap to black loop side of back pad. (Fig. 4a)
- 4b) Repeat on thigh. (Fig. 4b) **NOTE:** Grey side of back pad should be placed on skin and loop black side should be away from leg.
- 5a) Once all straps are affixed, to ensure proper tightness lift and pull both of lower (calf) straps until snug. (Fig. 5a)
- 5b) Repeat for top (thigh) straps – brace should be snug and comfortable, do not over tighten. (Fig. 5b)

- 4a) Feed loose straps pad through openings on the opposite side of the off-loading hinge on calf. Then secure strap to black loop side of back pad. (Fig. 4a)
- 4b) Repeat on thigh. (Fig. 4b) **NOTE:** Grey side of back pad should be placed on skin and loop black side should be away from leg.
- 5a) Once all straps are affixed, to ensure proper tightness lift and pull both of lower (calf) straps until snug. (Fig. 5a)
- 5b) Repeat for top (thigh) straps – brace should be snug and comfortable, do not over tighten. (Fig. 5b)

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente, o un familiar que proporcione asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES:

La rodillera con abrazadera OA REACTION WEB está diseñada para ofrecer soporte para la rodilla. Puede ser utilizada por personas que sufran osteoartritis unicompartimental leve a moderada en la rodilla y la rótula. Producto blando/semirrígido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirrígida.

CONTRAINDICACIONES: N/C

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
- No utilice el dispositivo si está dañado y/o el empaque está abierto.
- Si tiene una reacción alérgica o experimenta picazón y la piel se enrojece después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con su profesional de salud.

NOTA: Póngase en contacto con el fabricante y con la autoridad competente en caso de que se produzca un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

- 1) Tire de la manga hasta que ajuste cómodamente y la rótula quede centrada en la abertura en forma de anillo. (Fig. 1) **NOTA:** El uso de la manga es opcional.
- 2) Coloque la red sobre la parte superior de la articulación de la rodilla y centre la red alineando la abertura con la rótula. (Fig. 2) **NOTA:** En el exterior de la red figura el logotipo de DonJoy y en el interior hay concavidades.

- 2) Coloque la red sobre la parte superior de la articulación de la rodilla y centre la red alineando la abertura con la rótula. (Fig. 2) **NOTA:** En el exterior de la red figura el logotipo de DonJoy y en el interior hay concavidades.
- 3) Asegúrese de que la bisagra de descarga (con la almohadilla de silicona) se coloque en el centro de la articulación de la rodilla. (Fig. 3)

- 3) Asegúrese de que la bisagra de descarga (con la almohadilla de silicona) se coloque en el centro de la articulación de la rodilla. (Fig. 3)
- 4a) Introduzca las correas sueltas por las aberturas del lado opuesto de la bisagra de descarga en la pantorrilla. A continuación, asegure la correa a la parte de lazada negra de la almohadilla posterior. (Fig. 4a)
- 4b) Repita el procedimiento en el muslo. (Fig. 4b) **NOTA:** el lado gris de la almohadilla posterior debe colocarse sobre la piel, y la parte de lazada negra no debe tocar la pierna.

- 4a) Introduzca las correas sueltas por las aberturas del lado opuesto de la bisagra de descarga en la pantorrilla. A continuación, asegure la correa a la parte de lazada negra de la almohadilla posterior. (Fig. 4a)
- 4b) Repita el procedimiento en el muslo. (Fig. 4b) **NOTA:** el lado gris de la almohadilla posterior debe colocarse sobre la piel, y la parte de lazada negra no debe tocar la pierna.
- 5a) Cuando todas las correas estén sujetas, para asegurar un buen ajuste levante y tire de ambas correas inferiores (pantorrilla) hasta que queden ceñidas. (Fig. 5a)
- 5b) Repita esta operación con las correas superiores (muslo). La rodillera debe estar ceñida pero sentirse cómoda, no apriete en exceso. (Fig. 5b)

- 5a) Cuando todas las correas estén sujetas, para asegurar un buen ajuste levante y tire de ambas correas inferiores (pantorrilla) hasta que queden ceñidas. (Fig. 5a)
- 5b) Repita esta operación con las correas superiores (muslo). La rodillera debe estar ceñida pero sentirse cómoda, no apriete en exceso. (Fig. 5b)

- 5a) Cuando todas las correas estén sujetas, para asegurar un buen ajuste levante y tire de ambas correas inferiores (pantorrilla) hasta que queden ceñidas. (Fig. 5a)
- 5b) Repita esta operación con las correas superiores (muslo). La rodillera debe estar ceñida pero sentirse cómoda, no apriete en exceso. (Fig. 5b)

- 5a) Cuando todas las correas estén sujetas, para asegurar un buen ajuste levante y tire de ambas correas inferiores (pantorrilla) hasta que queden ceñidas. (Fig. 5a)
- 5b) Repita esta operación con las correas superiores (muslo). La rodillera debe estar ceñida pero sentirse cómoda, no apriete en exceso. (Fig. 5b)

- 5a) Cuando todas las correas estén sujetas, para asegurar un buen ajuste levante y tire de ambas correas inferiores (pantorrilla) hasta que queden ceñidas. (Fig. 5a)
- 5b) Repita esta operación con las correas superiores (muslo). La rodillera debe estar ceñida pero sentirse cómoda, no apriete en exceso. (Fig. 5b)

- 5a) Cuando todas las correas estén sujetas, para asegurar un buen ajuste levante y tire de ambas correas inferiores (pantorrilla) hasta que queden ceñidas. (Fig. 5a)
- 5b) Repita esta operación con las correas superiores (muslo). La rodillera debe estar ceñida pero sentirse cómoda, no apriete en exceso. (Fig. 5b)

- 5a) Cuando todas las correas estén sujetas, para asegurar un buen ajuste levante y tire de ambas correas inferiores (pantorrilla) hasta que queden ceñidas. (Fig. 5a)
- 5b) Repita esta operación con las correas superiores (muslo). La rodillera debe estar ceñida pero sentirse cómoda, no apriete en exceso. (Fig. 5b)

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in den Gebrauchsinformationen zu lesen, zu verstehen und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN:

Die OA REACTION WEB Knieorthese wurde zur Stützung des Knies entwickelt. Sie kann für Personen geeignet sein, die unter leichter bis mäßiger unicompartimenteller Arthrose des Knies und der Patella leiden. Textilmaterial/halbsteif, um Bewegungen durch eine elastische oder halbsteife Konstruktion einzuschränken.

KONTRAINDICATIONEN: N./A.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
- Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.

HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

- 1) Ziehen Sie am Unterziehstrumpf, bis dieser bequem sitzt und die Patella (Knie Scheibe) in der sanduhrförmigen Öffnung zentriert ist. (Abb. 1) **HINWEIS:** Das Anlegen des Unterziehstrumpfes ist optional.
- 2) Platzieren Sie das Gitter oberhalb des Kniegelenks und zentrieren Sie das Gitter, indem Sie die Öffnung an der Patella (Knie Scheibe) ausrichten. (Abb. 2) **HINWEIS:** Die Außenseite des Gitters ist mit dem DonJoy Logo gekennzeichnet, die Innenseite des Gitters hat Noppen.

- 2) Platzieren Sie das Gitter oberhalb des Kniegelenks und zentrieren Sie das Gitter, indem Sie die Öffnung an der Patella (Knie Scheibe) ausrichten. (Abb. 2) **HINWEIS:** Die Außenseite des Gitters ist mit dem DonJoy Logo gekennzeichnet, die Innenseite des Gitters hat Noppen.
- 3) Stellen Sie sicher, dass sich das Entlastungsscharnier (mit Silikonpolster) mittig auf dem Kniegelenk befindet. (Abb. 3)

- 3) Stellen Sie sicher, dass sich das Entlastungsscharnier (mit Silikonpolster) mittig auf dem Kniegelenk befindet. (Abb. 3)
- 4a) Führen Sie den losen Klettgurt durch die Öffnungen auf der Gegenseite des Entlastungsscharniers an der Wade. Befestigen Sie den Gurt anschließend an der schwarzen Flauschseite am hinteren Polster. (Abb. 4a)
- 4b) Wiederholen Sie diesen Vorgang am Oberschenkel. (Abb. 4b) **HINWEIS:** Die graue Seite des hinteren Polsters muss zur Haut hin und die schwarze Seite mit dem Klettverschluss vom Bein weg zeigen.

- 4a) Führen Sie den losen Klettgurt durch die Öffnungen auf der Gegenseite des Entlastungsscharniers an der Wade. Befestigen Sie den Gurt anschließend an der schwarzen Flauschseite am hinteren Polster. (Abb. 4a)
- 4b) Wiederholen Sie diesen Vorgang am Oberschenkel. (Abb. 4b) **HINWEIS:** Die graue Seite des hinteren Polsters muss zur Haut hin und die schwarze Seite mit dem Klettverschluss vom Bein weg zeigen.
- 5a) Nachdem alle Gurte angebracht sind, müssen Sie die beiden unteren Gurte (Wade) lösen und festziehen, um den festen Sitz der Orthese zu gewährleisten. (Abb. 5a)
- 5b) Wiederholen Sie diesen Schritt für die oberen Gurte (Oberschenkel) – die Orthese muss fest, aber bequem sitzen. Nicht zu fest anziehen. (Abb. 5b)

- 5a) Nachdem alle Gurte angebracht sind, müssen Sie die beiden unteren Gurte (Wade) lösen und festziehen, um den festen Sitz der Orthese zu gewährleisten. (Abb. 5a)
- 5b) Wiederholen Sie diesen Schritt für die oberen Gurte (Oberschenkel) – die Orthese muss fest, aber bequem sitzen. Nicht zu fest anziehen. (Abb. 5b)

- 5a) Nachdem alle Gurte angebracht sind, müssen Sie die beiden unteren Gurte (Wade) lösen und festziehen, um den festen Sitz der Orthese zu gewährleisten. (Abb. 5a)
- 5b) Wiederholen Sie diesen Schritt für die oberen Gurte (Oberschenkel) – die Orthese muss fest, aber bequem sitzen. Nicht zu fest anziehen. (Abb. 5b)

- 5a) Nachdem alle Gurte angebracht sind, müssen Sie die beiden unteren Gurte (Wade) lösen und festziehen, um den festen Sitz der Orthese zu gewährleisten. (Abb. 5a)
- 5b) Wiederholen Sie diesen Schritt für die oberen Gurte (Oberschenkel) – die Orthese muss fest, aber bequem sitzen. Nicht zu fest anziehen. (Abb. 5b)

- 5a) Nachdem alle Gurte angebracht sind, müssen Sie die beiden unteren Gurte (Wade) lösen und festziehen, um den festen Sitz der Orthese zu gewährleisten. (Abb. 5a)
- 5b) Wiederholen Sie diesen Schritt für die oberen Gurte (Oberschenkel) – die Orthese muss fest, aber bequem sitzen. Nicht zu fest anziehen. (Abb. 5b)

- 5a) Nachdem alle Gurte angebracht sind, müssen Sie die beiden unteren Gurte (Wade) lösen und festziehen, um den festen Sitz der Orthese zu gewährleisten. (Abb. 5a)
- 5b) Wiederholen Sie diesen Schritt für die oberen Gurte (Oberschenkel) – die Orthese muss fest, aber bequem sitzen. Nicht zu fest anziehen. (Abb. 5b)

- 5a) Nachdem alle Gurte angebracht sind, müssen Sie die beiden unteren Gurte (Wade) lösen und festziehen, um den festen Sitz der Orthese zu gewährleisten. (Abb. 5a)
- 5b) Wiederholen Sie diesen Schritt für die oberen Gurte (Oberschenkel) – die Orthese muss fest, aber bequem sitzen. Nicht zu fest anziehen. (Abb. 5b)

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E SUIVANTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFLO UTENTE PREVISTO:

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente, dal caregiver del paziente o da un familiare che lo assiste. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni e le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI:

Il tutore per ginocchio OA REACTION WEB è progettato per supportare il ginocchio. Potrebbe essere adatto a coloro che sono soggetti a osteoartrite unicompartimentale del ginocchio e della rotula da lieve a moderata. Progettato nella modalità soft-good/semirigida per limitare il movimento attraverso una struttura elastica o semirigida.

CONTRAINDICAZIONI: NESSUNA.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
- Non usare su ferite aperte.
- Non usare questo dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
- Se si sviluppa una reazione allergica e/o si avverte prurito e arrossamento cutaneo dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interrompere l'utilizzo e contattare immediatamente il medico.

NOTA: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

- 1) Tirare sul manico tirandolo a sentirlo comodo, con la patella centrata nell'apertura a forma di clessidra. (Fig. 1) **NOTA:** l'uso del manico è opzionale.
- 2) Disporre la rete sopra l'articolazione del ginocchio, in modo che l'apertura corrisponda alla patella (rotula). (Fig. 2) **NOTA:** sulla parte esterna della rete si trova il logo DonJoy, mentre il lato interno è increspato.

- 2) Disporre la rete sopra l'articolazione del ginocchio, in modo che l'apertura corrisponda alla patella (rotula). (Fig. 2) **NOTA:** sulla parte esterna della rete si trova il logo DonJoy, mentre il lato interno è increspato.
- 3) Verificare che la cerniera di scarico (con cuscinetto in silicone) sia posizionata al centro dell'articolazione del ginocchio. (Fig. 3)

- 3) Verificare che la cerniera di scarico (con cuscinetto in silicone) sia posizionata al centro dell'articolazione del ginocchio. (Fig. 3)
- 4a) Allentare la tavoletta di supporto con cinghie mediante le aperture sul lato opposto della cerniera di scarico sul polpaccio. Tirare la cinghia sul lato dove si fissa la linguetta dell'imbottitura. (Fig. 4a)
- 4b) Ripetere l'operazione sulla coscia. (Fig. 4b) **NOTA:** il lato grigio della linguetta dell'imbottitura deve essere posizionato sulla pelle e il lato dove si fissa la linguetta deve essere lontano dalla gamba.

- 4a) Allentare la tavoletta di supporto con cinghie mediante le aperture sul lato opposto della cerniera di scarico sul polpaccio. Tirare la cinghia sul lato dove si fissa la linguetta dell'imbottitura. (Fig. 4a)
- 4b) Ripetere l'operazione sulla coscia. (Fig. 4b) **NOTA:** il lato grigio della linguetta dell'imbottitura deve essere posizionato sulla pelle e il lato dove si fissa la linguetta deve essere lontano dalla gamba.
- 5a) Una volta fissate tutte le cinghie in modo da garantire la tensione corretta, sollevare e tirare entrambe le cinghie inferiori (a livello del polpaccio) fino a stringerle bene. (Fig. 5a)
- 5b) Ripetere l'operazione con le cinghie in alto (coscia), il tutore deve essere aderente e comodo, non stringere eccessivamente. (Fig. 5b)

- 5a) Una volta fissate tutte le cinghie in modo da garantire la tensione corretta, sollevare e tirare entrambe le cinghie inferiori (a livello del polpaccio) fino a stringerle bene. (Fig. 5a)
- 5b) Ripetere l'operazione con le cinghie in alto (coscia), il tutore deve essere aderente e comodo, non stringere eccessivamente. (Fig. 5b)

- 5a) Una volta fissate tutte le cinghie in modo da garantire la tensione corretta, sollevare e tirare entrambe le cinghie inferiori (a livello del polpaccio) fino a stringerle bene. (Fig. 5a)
- 5b) Ripetere l'operazione con le cinghie in alto (coscia), il tutore deve essere aderente e comodo, non stringere eccessivamente. (Fig. 5b)

- 5a) Una volta fissate tutte le cinghie in modo da garantire la tensione corretta, sollevare e tirare entrambe le cinghie inferiori (a livello del polpaccio) fino a stringerle bene. (Fig. 5a)
- 5b) Ripetere l'operazione con le cinghie in alto (coscia), il tutore deve essere aderente e comodo, non stringere eccessivamente. (Fig. 5b)

- 5a) Una volta fissate tutte le cinghie in modo da garantire la tensione corretta, sollevare e tirare entrambe le cinghie inferiori (a livello del polpaccio) fino a stringerle bene. (Fig. 5a)
- 5b) Ripetere l'operazione con le cinghie in alto (coscia), il tutore deve essere aderente e comodo, non stringere eccessivamente. (Fig. 5b)

- 5a) Una volta fissate tutte le cinghie in modo da garantire la tensione corretta, sollevare e tirare entrambe le cinghie inferiori (a livello del polpaccio) fino a stringerle bene. (Fig. 5a)
- 5b) Ripetere l'operazione con le cinghie in alto (coscia), il tutore deve essere aderente e comodo, non stringere eccessivamente. (Fig. 5b)

- 5a) Una volta fissate tutte le cinghie in modo da garantire la tensione corretta, sollevare e tirare entrambe le cinghie inferiori (a livello del polpaccio) fino a stringerle bene. (Fig. 5a)
- 5b) Ripetere l'operazione con le cinghie in alto (coscia), il tutore deve essere aderente e comodo, non stringere eccessivamente. (Fig. 5b)

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU :

L'utilisateur prévu est un professionnel de santé agréé, le patient, l'aide-soignant ou un membre de la famille qui prodigue des soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et il doit être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS :

L'orthèse de genou OA REACTION WEB est conçue pour soutenir le genou. Elle peut être utilisée par des personnes souffrant d'ostéoartrite unicompartimentale légère à modérée du genou et de la rotule. Produit en textile/matériau semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

CONTRA-INDICATIONS : S/O

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions inhabituelles lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
- Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- En cas de réaction allergique, de démangeaisons et/ou de rougeurs cutanées après tout contact avec une partie quelconque de ce dispositif, interrompre et contacter immédiatement un professionnel de santé.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION :

- 1) Tirer sur le manchon jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté et que la rotule soit centrée dans l'ouverture en forme de sablier. (Fig. 1) **REMARQUE :** Le port du manchon est facultatif.
- 2) Placer les trames au-dessus de l'articulation du genou. Les centrer en alignant l'ouverture sur la rotule. (Fig. 2) **REMARQUE :** L'extérieur des trames porte le logo DonJoy, l'intérieur est alvéolé.

- 2) Placer les trames au-dessus de l'articulation du genou. Les centrer en alignant l'ouverture sur la rotule. (Fig. 2) **REMARQUE :** L'extérieur des trames porte le logo DonJoy, l'intérieur est alvéolé.
- 3) Contrôler de la charnière de soulagement (avec coussinet en silicone) est placée au centre de l'articulation du genou. (Fig. 3)

- 3) Contrôler de la charnière de soulagement (avec coussinet en silicone) est placée au centre de l'articulation du genou. (Fig. 3)
- 4a) Faire passer les coussinets des sangles détachées à travers les fentes prévues à cet effet sur la partie opposée de la charnière de soulagement, au niveau du mollet. Puis fixer la languette à la boucle latérale noire du coussinet arrière. (Fig. 4a)
- 4b) Répéter l'opération au niveau de la cuisse. (Fig. 4b) **REMARQUE :** Le côté gris du coussinet arrière doit être placé sur la peau et le côté à boucle noire ne doit pas toucher la jambe.

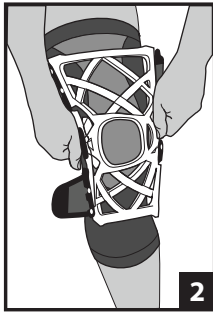
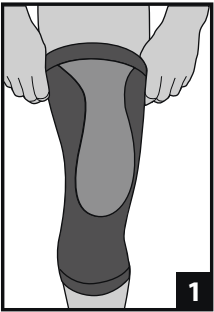
- 4a) Faire passer les coussinets des sangles détachées à travers les fentes prévues à cet effet sur la partie opposée de la charnière de soulagement, au niveau du mollet. Puis fixer la languette à la boucle latérale noire du coussinet arrière. (Fig. 4a)
- 4b) Répéter l'opération au niveau de la cuisse. (Fig. 4b) **REMARQUE :** Le côté gris du coussinet arrière doit être placé sur la peau et le côté à boucle noire ne doit pas toucher la jambe.
- 5a) Une fois toutes les sangles fixées, pour un ajustement approprié, soulever et tirer les deux sangles inférieures (mollet) jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées. (Fig. 5a)
- 5b) Répéter l'opération sur les sangles supérieures (cuisse). L'orthèse doit être bien ajustée et confortable ; ne pas trop serrer. (Fig. 5b)

- 5a) Une fois toutes les sangles fixées, pour un ajustement approprié, soulever et tirer les deux sangles inférieures (mollet) jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées. (Fig. 5a)
- 5b) Répéter l'opération sur les sangles supérieures (cuisse). L'orthèse doit être bien ajustée et confortable ; ne pas trop serrer. (Fig. 5b)

- 5a) Une fois toutes les sangles fixées, pour un ajustement approprié, soulever et tirer les deux sangles inférieures (mollet) jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées. (Fig. 5a)
- 5b) Répéter l'opération sur les sangles supérieures (cuisse). L'orthèse doit être bien ajustée et confortable ; ne pas trop serrer. (Fig. 5b)

- 5a) Une fois toutes les sangles fixées, pour un ajustement approprié, soulever et tirer les deux sangles inférieures (mollet) jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées. (Fig. 5a)
- 5b) Répéter l'opération sur les sangles supérieures (cuisse). L'orthèse doit être bien ajustée et confortable ; ne pas trop serrer. (Fig. 5b)

- 5a) Une fois toutes les sangles fixées, pour un ajustement approprié, soulever et tirer les deux sangles inférieures (mollet) jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées. (Fig. 5a)
- 5b) Répéter l'opération sur les sangles supérieures (cuisse). L'orthèse doit être bien ajustée et confortable ; ne pas trop serrer. (Fig. 5b)



ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:

Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licencií, pacient, pacientův pečovatel nebo asistující rodinný příslušník. Uživatelé musí být schopni přečíst všechny pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je dodržovat.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A INDIKACE:

Kolenní ortéza OA REACTION WEB je určena k podpoře kolena. Může být vhodná pro osoby trpící lehkou až středně těžkou jednokompartmentovou osteoartritidou kolene a čezky. Měkká/polutuhá pomůcka je navržena k omezení pohybu díky pružnému nebo polotuhému provedení.

KONTRAINDIKACE: Žádné

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Pokud se během používání tohoto produktu objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.
- Nepřikládejte na otevřené rány.
- Pokud je prostředek poškozený nebo pokud byl jeho obal otevřený, prostředek nepoužívejte.
- Pokud se u vás po kontaktu s jakoukoli částí prostředku objeví alergická reakce nebo svědění či zarudnutí kůže, přestaňte prostředek používat a ihned se obraťte na zdravotnického pracovníka.

POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výroci a příslušnému orgánu.

POKyny K Použití:
1) Manžetu manžetu tak, aby vám pohodlně seděla a aby byla česka uprostřed části ve tvaru přesypacích hodin (obr. 1).
POZNÁMKA: Nasazení manžety není nutné.

2) Horní stranu kolenního kloubu překryjte síť tak, aby byl její otvor zarovnan s českou (obr. 2).
POZNÁMKA: Na vnější straně síťe by mělo být logo DonJoy, na vnitřní straně důlky.

3) Kloub síťe na odlehčení zátěže (se silikonovou podložkou) musí být umístěn u středu kolenního kloubu (obr. 3).

4a) Na lýtku protáhnete volně podložky popruhů otvoru na opačné straně kloubu k odlehčení zátěže. Potom připevníte popruh k černému suchému zipu na zadní straně podložky (obr. 4a).

4b) Opakujte postup na stehnu (obr. 4b).
POZNÁMKA: Sedou stranu zadní části podložky je nutné umístit směrem ke kůži a černý suchý zip musí směřovat od nohy.

5a) Jakmile budou všechny popruhy upevněny, zvedněte oba dolní (lýtkové) popruhy a tahem ortézu nastavte tak, aby pohodlně přiléhala (obr. 5a).

5b) Stejný postup zopakujte i u horních (stehenních) popruhů. Ortéza by měla přiléhat a měla by být pohodlná. Přilší ji neutahujte (obr. 5b).

NASTAVENÍ KLOUBU NA ODLEHČENÍ ZÁTĚŽE: Položte kloub k odlehčení zátěže na okraj stolu. Položte stehenní podpěru na okraj stolu přibližně 2,5 cm nad kloub a zatlačte směrem dolů na lýtkovou část podpěry a mírně ji tím ohněte. V případě potřeby opakujte postup s dolní (lýtkovou) částí (obr. kloub).
POZNÁMKA: Kloub k odlehčení zátěže musí vyvíjet na končetinu smlítný tlak.

POKyny K ČISTĚNÍ: Síť, plastové části a měkké součásti lze prať ručně ve vlažné vodě s jemným mýdlem. Vše pečlivě opláchněte. SUŠTE samostatně NA VZDUCHU.

ZÁRUKA: Pokud do šesti měsíců od data prodeje dojde k závadě z důvodu vady materiálu nebo chybného zpracování, provede společnost DJO, LLC opravu nebo výměnu celého produktu nebo jeho části a jeho příslušenství. V rozsahu, ve kterém se podmínky této záruky neshodují s místními předpisy, se uplatňují tyto místní předpisy.

URČENO K POUŽITÍ POUZE U JEDNOHO PACIENTA.

PŘI VÝROBĚ NEBYL POUŽIT PŘÍRODNÍ KAUCUK.

oznámění: KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠICH TECHNIK VENOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZISKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILIT FUNKCE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKHODLÍ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

SLOVENČINA

PRED POUŽITJEM TOHOTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČITAJTE CELE NASLEDUJUCE INSTRUKCJE. SPRAVNE FUNKCIE PRISTROJA JE NUTNE K JEHO SPRAVNEMU POUZIVANJU.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO POUŽIVATEĽA:

Zamýšľaným použivateľom má byť licencovaný zdravotnícky pracovník, pacient, ošetrovateľ pacienta alebo člen rodiny, ktorí poskytujú pomoc. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

ÚČEL POUŽITIA/INDIKÁCIE:

Kolenň ortéza OA REACTION WEB je určená na poskytnutie opory kolenu. Je vhodná pre pacientov, ktorí trpia miernou až strednou osteoartritidou jedného kompartmentu kolena a pately. Jemná/polutuhá, navrhnutá tak, aby obmedzila pohyb vďaka elastickému alebo polotuhému zloženiu.

KONTRAINDIKÁCIE: Nedostupné

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- Ak sa pri používaní tohto produktu objavja bolesť, opuchnutie, zmeny citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, okamžite sa obráťte na vášho lekára.
- Neprikladajte na otvorené rány.
- Túto pomôcku nepoužívajte, ak je poškodená a/alebo ak bolo otvorené balenie.
- Ak po kontakte s akoukoľvek súčasťou tejto pomôcky dojde u vás k alergickej reakcii a/alebo ak vás svrbí koža a je červená, prestaňte ju používať a ihneď kontaktujte svojho lekára.

POZNÁMKA: Pokiaľ dôjde k závažnému incidentu súvisiaceho s používaním tejto pomôcky kontaktujte výrobcu a kompetentný úrad.

NÁVOD NA POUŽITIE:

1) Manžetu natiahnite tak, aby to bolo príjemné a aby sa patela nachádzala v strede otvoru v tvare presypacích hodín. (Obr. 1)
POZNÁMKA: Nasenie manžety nie je povinné.

2) Čez hornú časť kolenného kľbu položte mriežku, pričom ju vycentrujte zarovnaním otvoru s Patelou (kolenné jabĺčko). (Obr. 2)
POZNÁMKA: Na vonkajšej strane mriežky je logo DonJoy, vnútorná strana mriežky má jamky.

3) Uistite sa, že nosný kľbový spoj (so silikónovou voľzkou) sa nachádza uprostred kolenného kľbu. (Obr. 3)

4a) Voľné popruhy podložky vložte do otvorov na opačnej strane nosného kľbového spoja na lýtku. Potom popruh zaistite k strane zadnej podložky s čiernym suchým zipsom. (Obr. 4a)

4b) Zopakujte na stehne. (Obr. 4b)
POZNÁMKA: Sivú stranu zadnej podložky je potrebné priložiť na kožu a stranu s čiernym suchým zipsom musí smerovať od nohy.

5a) Po pripojení všetkých popruhov, ktoré zabezpečujú potrebnú tesnosť, zdvihnite a potiahnite oba spodné (lýtkové) popruhy, kým nebudú natesno zarovnané. (Obr. 5a)

5b) Toto zopakujte aj s hornými (stehennými) popruhmi – ortéza musí tesne a pohodlne priliehať, neutahujte ju príslino. (Obr. 5b)

ÚPRAVA NOSNÉHO KĽBOVÉHO SPOJA: Položte nosný kľbový spoj na okraj stola. Položte stehennú podpěru na okraj stola asi 2,5 cm nad kľbový spojom, zatlačte smerom nadol do lýtkovej časti podpěry a ohnite ju. V prípade potreby zopakujte na spodnej (lýtkovej) časti. (Obr. kľbový spoj)
POZNÁMKA: Uistite sa, že nosný kľbový spoj poskytuje pacientovi pohodlnú úroveň podpory.

NÁVOD NA ČISTENIE: Mriežka, plastové a mäkké časti sa dajú prať ručne vo vlažnej vode s jemným mýdlom. Oboje dôkladne opláchnite. SUŠTE samostatne NA VZDUCHU.

ZÁRUKA: DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého produktu alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja. V prípade, že podmienky tejto záruky nie sú v súlade s miestnymi predpismi, platia ustanovenia dané miestnymi predpismi.

NA POUŽITIE LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.

PRI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PŘÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX.

POZNÁMKA: AK EĽ SA U NAJMODERNĚJŠICH TECHNIK VENOVALO VEŠTKO ÚSILIE PRO ZISKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILIT FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKHODLÍ, JE MOŽNÉ ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENCIU VOČÍ PORANENÍ.

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder hjælp. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, varninger og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET BRUG/INDIKATIONER:

OA REACTION WEB-knæskinnen er designet til at give støtte til knæet. Den kan være velegnet til dem, der lider af mild til moderat unikompartmental slidigt i knæet og knæskallen. Blødt/halvstift design, som begrænser bevægelse gennem en elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: Ikke relevant

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Hvis der opstår smerter, hævelser, følelsesmæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du omgående kontakte din læger eller læge.
- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Brug ikke denne anordning, hvis den er beskadiget, og/eller hvis emballagen er blevet åbnet.
- Hvis du får en allergisk reaktion og/eller oplever kløende, rød hud efter kontakt med en del af denne enhed, skal du stoppe brugen og kontakte din sundhedsautoritet eller læge.

OPLYSNINGER OM ANVENDELSE:
1) Træk støttebindet på, indtil det sidder komfortabelt, og knæskallen er centreret i den timeglasformede åbning. (Fig. 1)
BEMÆRK: Det er valgfrit, om man vil have støttebind på.

2) Læg netskinnen over det øverste af knæleddet, og centrer netskinnen ved at justere åbningen i forhold til knæskallen. (Fig. 2)
BEMÆRK: På udvendig side af netskinnen sidder DonJoy-logoet, mens der er fordybninger indvendigt på netskinnen.

3) Sørg for, at aflastningshængslet (med silikonpudden) er placeret midt på knæleddet. (Fig. 3)
BEMÆRK: Den grå side på bagpolstringen skal placeres ind mod huden, og velcrobagsiden skal vende væk fra benet.

4a) Før løse stopper gennem åbningerne på den modsatte side af aflastningshængslet på læggen. Stram stroppen på velcrosliden på bagpolstringen. (Fig. 4a)

4b) Gør det samme på låret. (Fig. 4b)
BEMÆRK: Den grå side på bagpolstringen skal placeres ind mod huden, og velcrobagsiden skal vende væk fra benet.

5a) Upprep dette for de øverste (lår)remmarna – ortosen ska ligga an tätt och bekvämt, men dra inte åt för hårt. (Fig. 5a)

5b) Gøt det samme for de øverste stropper (på låret) skinnen skal side godt og komfortabelt, men ikke for stramt. (Fig. 5b)

JUSTERING AF AFLASTNINGSHÆNGSLET: Placer aflastningshængslet på kanten af et bord. Placer låret på kanten af bordet ca. 2,5 cm over hængslet, og tryk nedad på støttens lægdel for at skabe en bøjning i støtten. Gentag på den nederste del (lægdelen), hvis det er nødvendigt. (Fig. Hængsel)
BEMÆRK: Sørg for, at trykket fra aflastningshængslet er behageligt for patienten.

RENGØRINGSVEJLEDNING: Netskinnen, plasticdele og polstring kan håndvaskes med en mild sæbe i lunken vand. Skyl alle dele grundigt. LUFTTØRRES separat.

GARANTI: DJO, LLC reparerer eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vid defekter i material eller utförande under en period om sex månader från och med försäljningsdatum. Om garantins villkor är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

ENDAST AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.
 EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.
 IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX.

ERKLÄRING: SELVOM DER ER GJØRT ALT HVAD AVNÆRERDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FØRENDE MAXIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMLIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDDA ANVÄNDARE:

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten, patientens vårdgivare eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER:

OA REACTION WEB Knee Brace är utformad för att stödja knäet. Det kan vara lämpligt för de som lider av mild till moderat unikompartmental osteoartrit av knä eller knäskål. Mjuk/halvstift design som begränsar rörelse genom elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: N/A

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Om smärta, svullnad, känsel förändringar eller andra ovanliga reaktioner uppstår när du använder den här produkten, ska du kontakta din läkare omedelbart.
- Använd inte över öppna sår.
- Använd inte denna enhet om den är skadad och/eller förpackningen har öppnats.
- Om du utvecklar en allergisk reaktion och/eller om huden kliar och blir röd efter att ha kommit i kontakt med någon del av denna produkt, ska användningen avbrytas och du ska kontakta din läkare omedelbart.

HUOMAUTUS: Ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän laitteen käyttöä aiheutuu vakava vaaratilanne.
INFORMATION OM APPLICERING:
1) Dra i hylsan tills den sitter bekvämt och knäskålen är centrerad i den timglasformade öppningen. (Fig. 1)
OBSEVERA: Det är valfritt att bära hylsan.

2) Lägg nätet över knäledens överdel och centrera det genom att rikta in öppningen över knäskålen (patella). (Fig. 2)
OBSEVERA: Utsidan av nätet har logotypen DonJoy-loggo, verkon sisäpuolella näkyvä.

3) Se till att avlastningsleden (med silikondynan) är placerad i mitten av knäleden. (Fig. 3)
BEMÆRK: Den gråa sija på bagpolstringen ska placeres ind mod huden, og velcrobagsiden skal vende væk fra benet.

4a) För dynans lösa remmar igenom öppningarna på den motsatta sidan av avlastningsleden på vaden. Fäst sedan remmen i den svarta öglan på den bakre dynan. (Fig. 4 a)

4b) Gör samma sak på låret. (Fig. 4b)
OBSEVERA: Takapehmukseen harmaan puolen tulisi asettaa lihoa vasten ja silmukan mustan puolen tulisi sijoittua jalasta pois päin.

5a) När alla remmar har fästs lyfter du och drar i båda de nedre (vad)remmarna så att de ligger an tätt för att säkerställa korrekt ådragnings. (Fig. 5a)

5b) Upprep detta för de översta (lår)remmarna – ortosen ska ligga an tätt och bekvämt, men dra inte åt för hårt. (Fig. 5b)

JUSTERING AV AFLASTNINGSHÆNGSEL: Placer aflastningsleden på en bordskant. Placera låret opprätt på bordskanten, ca 2,5 cm overfor leden, og tryk nedåt på den opprätta vaddelen for å skapa en bøjning av den opprätta delarna. Upprep dette for den lagre (vadd)delen om nødvendig. (Fig. Led)
OBSEVERA: Se till att patienten får ett bekvämt stöd av den avlastande leden.

ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING: Nätet, plastdelarna och dynorna kan tvättas för hand i jummigt vatten med mild tvål. Skölj allt noga. LUFTTORKA separat.

GARANTI: DJO, LLC reparerer eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vid defekter i material eller utförande under en period om sex månader från och med försäljningsdatum. Om garantins villkor är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

ENDAST AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.
 EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.
 IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX.

ERKLÄRING: SELVOM DER ER GJØRT ALT SOM KAN GJØRES MED MODERN TEKNIK ANVÆRTERS DETTE FOR Å OPNÅ EN MAXIMAL ØVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKE, HÅLLBARHET OG KOMFORT, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ANVISNINGINE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:

Laitte on tarkoitettu valtuutetuille terveydenhuollon ammattilaisille, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän on voitava lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeissa annettut ohjeet, varoitukset ja huomautukset sekä kyettävä fyysisesti noudattamaan niitä.

KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET:

OA REACTION WEB -polvituki on suunniteltu tukemaan polvea. Se voi sopia käytettäväksi potilaille, joilla on lievä tai kohtalainen polven ja polviluomion sisäsvyrjän niveliiriko. Pehmeä ja mukava / puolijykkä tuki, joka on suunniteltu rajoittamaan liikettä joustavasti tai puolijäykään rakenteen ansiosta.

VASTA-AIHEET: Ei sovellu

VAROITUKSET JA VAROITIMET:

- Jos tätä tuotetta käytettäessä ilmenee kipua, turvotusta, tuntuomuutoksia tai muita epätavallisia reaktioita, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Älä käytä avoahojaan päällä.
- Älä käytä tätä laitetta, jos se on vaurioitunut ja/tai pakkaus on avattu.
- Jos sinulle kehittyy allerginen reaktio ja/tai ihosi kutiia ja punoittaa tultuaan kontaktiin tämän laitteen miinkä tahansa osan kanssa, lopeta sen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaisiin.

INFORMASJON OM APPLICERING:

1) Trek på strømpen slik at den sitter komfortabelt og kneskålen er sentrert i den timeglassformede åpningen. (Figur. 1)
OBSEVERA: Det är valfritt att bära hylsan.

2) Aseta verkko polvinivellen päälle siten, että verkko aukko keskittyy polviluomion keskelle. (Kuva 2)
HUOMAUTUS: Verkon ulkopuolella näkyvä DonJoy-loggo, verkon sisäpuolella kuoppainen.

3) Varmista, että kuormitusta poistava sarana (silikonipihmusteella) sijoittuu polvinivelen keskikohtaan. (Kuva 3)

4a) Vie vapaat pehmusteet nauhat aukosta, jotka ovat kuormitusta poistavan saranaan vastakkaisella puolella polkeen kohdalla. Kiinnitä sitten nauha takapehmusteen mustan silmukan puolelle. (Kuva 4a)

4b) Gjøt det samme med de to øverste stroppen (låret). Ortosen skal sitte stramt og behagelig, men ikke stram for mye. (Figur. 4b)
OBSEVERA: Den gråa sija på bagpolstringen skal plasseres midt på huden, mens siden med svart løkke skal vende bort fra huden.

5a) Når alle stroppene er festet, kan du stramme ved å løfte og trekke begge nedre stropper (leggen) til de sitter godt. (Figur. 5a)

5b) Gjør det samme med de to øverste stroppen (låret). Ortosen skal sitte stramt og behagelig, men ikke stram for mye. (Figur. 5b)

JUSTERING AV AFLASTNINGSHÆNGSEL: Plasser aflastningshængslet på kanten av et bord. Plasser låret stående på kanten av bordet ca. 2,5 cm over hængslet og trykk ned på leggdelen for å bøye den øvre delen. Gjenta om nødvendig med den nedre delen (leggdelen). (Figur. hængsel)
OBSEVERA: Påse at pasienten får et komfortabelt trykk fra avlastningshængslet.

RENGØRING: Ortosens plastdel og polstring kan håndvaskes med mild såpe og lunken vann. Skyll begge deler godt. LUFTTØRRES separat.

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og tilbehøret ved defekter i materialer eller utførelse, innenfor en periode på seks måneder fra kjøpsdatoen. Skulle vilkårene i denne garantien være i strid med nasjonale forskrifter, vil bestemmelsene i nasjonale forskrifter gjelde.

1 PERSONEN TIL EN BRUKER.
 IKKE LAGET AV NATURGUMMILATEKS.

VALMISTUKSessa EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMMILATEKSIA.

ERKLÄRING: SELV OM DET ER GJØRT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAXIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET ENNE GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

oznámění: KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠICH TECHNIK VENOVALO VEŠTKO ÚSILÍ PRO ZISKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILIT FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKHODLÍ, JE MOŽNÉ ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENCIU VOČÍ PORANENÍ.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILTENKT BRUKERPROFIL:

Tiltentket brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten, pasientens omsorgsperson eller et familiemedlem som hjelper til. Brukeren bør være i stand til å lese, forstå og være i fysisk stand til å utføre alle anvisningene, advarslene og forholdsreglene som er oppgitt i bruksinformasjonen.

TILSIKTET BRUK/INDIKASJONER:

OA REACTION WEB knestøtte er utformet for å støtte kneet. Den kan være egnet for de som lider av mild til moderat osteoartritt av kneet og patella. Myk-/halvfast utforming for å forhindre bevegelse gjennom elastisk eller halvfast konstruksjon.

KONTRAINDIKASJONER: Ikke aktuelt

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Dersom smerte, hevelse, endringer i følelsen eller andre uvanlige reaksjoner oppstår når du bruker dette produktet, bør du kontakte legen din umiddelbart.
- Skall ikke brukes over åpne sår.
- Du skal ikke bruke dette produktet hvis det er skadet og/eller forpakningen har blitt åpnet.
- Hvis du utvikler en allergisk reaksjon og/eller opplever kløende rød hud etter å ha kommet i kontakt med noen del av denne enheten, må du slutte å bruke den og kontakte helsepersonell umiddelbart.

INFORMASJON OM BRUK:

1) Trekk på strømpen slik at den sitter komfortabelt og knesk